

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỒ HỘP
HẠ LONG
HALONG CANFOCO



Số/No: 04/2023/TTr-ĐHĐCĐ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hải Phòng, ngày 22 tháng 03 năm 2023
Haiphong, 22nd March 2023

TỜ TRÌNH / PROPOSAL

V/v: Kế hoạch sản xuất kinh doanh 2023
Re: Business and production plan for 2023

Kính gửi : Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần đồ hộp Hạ Long
Respectfully to: The AGM of Halong Canfoco

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated 17/06/2020;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Đồ Hộp Hạ Long được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2021 thông qua ngày 10/06/2021;
Pursuant to the Charter of Ha Long Canfoco approved by the AGM 2021 on 10/06/2021.

Hội Đồng Quản Trị Công ty Cổ phần Đồ hộp Hạ Long kính trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 xem xét và thông qua Kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023 với các chỉ tiêu chính như sau:

The Board of Management of Ha Long Canfoco would like to seek AGM 2023's consideration and approval of the business and production Plan for 2023 with the following main criteria:

CHỈ TIÊU <i>Criteria</i>	ĐVT <i>Unit</i>	KH 2023 <i>Plan for 2023</i>
1. Tổng doanh thu thuần/ <i>Total Net revenue</i> Trong đó/ <i>Of which:</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	754
- Doanh thu hàng nội địa/ <i>Domestic goods revenue</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	466
- Doanh thu hàng xuất khẩu/ <i>Export revenue</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	288
2. Lợi nhuận / <i>Profit</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	13
- Lợi nhuận trước thuế/ <i>Profit before tax</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	10
- Lợi nhuận sau thuế / <i>Profit after tax</i>	Tỷ đồng <i>Billion VND</i>	10
3. Cổ tức/ <i>Dividends</i>	(%)	10



Chi tiêu lợi nhuận trên là lợi nhuận từ hoạt động sản xuất kinh doanh bình thường của Công ty, chưa bao gồm các khoản lợi nhuận khác và thu nhập từ việc nhượng bán tài sản của Công ty (nếu có).

The above profit norm is profit generated from normal operation activities of the Company, excluding other profits and incomes from transferring or selling of the Company's assets (if any).

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua.

We are seeking for AGM's consideration and approval?

Nơi nhận/Addressee: (02 bản/duplicate)

- Như trên/As addressed.
- Lưu TK Công ty/Filed with Co. 's secretary

**T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF BOM
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN**

(Đã ký/signed)

KEK CHIN ANN

